II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets direktiv om statistisk registrering af gods- og passagertransporter ad søvejen

(94/C 214/07)

(Tekst af betydning for EØS)

KOM(94) 275 endelig udg. — 94/0159/(CNS)

(Forelagt af Kommissionen den 4. juli 1994)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 213,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalese fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

Med henblik på udførelsen af de opgaver, der er pålagt den inden for rammerne af den fælles søtransportpolitik, skal Kommissionen have adgang til sammenlignelige, pålidelige, synkroniserede og regelmæssige statistikker om omfanget og udviklingen af gods- og passagertransporterne ad søvejen til og fra Fællesskabet, medlemsstaterne imellem og i medlemsstaterne;

indtil i dag findes der ingen statistik, der på fællesskabsplan fuldstændig dækker gods- og passagertransporten ad søvejen;

i Rådets afgørelse 93/464/EØF af 22. juli 1993 om rammeprogrammet for vigtige aktioner på området statistisk oplysning 1993-1997 [1] pointeredes nødvendigheden af at udarbejde sådanne komplette statistikker;

gennem indsamling af fælles statistiske data på et sammenligneligt eller harmoniseret grundlag kan der oprettes et integreret system, som kan producere pålidelige, kompatible og ajourførte oplysninger;

data vedrørende gods- og passagertransporter ad søvejen bør gøres sammenlignelige mellem medlemsstaterne indbyrdes og efter en overgangsperiode mellem de forskellige transportmåder;

efter et vist tidsrum skal Kommissionen fremlægge en rapport, der gør det muligt at bedømme, hvordan direktivet fungerer;

med henblik på at få gennemført dette direktiv, herunder de foranstaltninger, der er nødvendige for at kunne tilpasse det til den økonomiske og tekniske udvikling, er det hensigtsmæssigt at høre Udvalget for Det Statistiske Program, som blev nedsat ved Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom [2];

ifølge subsidiaritetsprincippet er udarbejdelsen af fælles statistiske normer, som gør det muligt at producere harmoniserede oplysninger, en opgave, som kun kan udføres effektivt på fællesskabsplan, og indsamlingen af data i de enkelte medlemsstater forestås af de organer og institutioner, der er ansvarlige for udarbejdelsen af de officielle statistikker;

det vil være rimeligt, at Fællesskabet i startperioden yder finansiel støtte til medlemsstaterne til gennemførelse af det nødvendige arbejde —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Generel bestemmelse

Medlemsstaterne udarbejder fælles statistikker over gods- og passagertransporter med skibe, der anløber havne på medlemsstaternes territorium.

[1] EFT nr. L 219 af 28. 8. 1993, s. 1.

[2] EFT nr. L 181 af 28. 6. 1989, s. 47.

Artikel 2

Definitioner

I dette direktiv defineres nedenstående udtryk som følger:

1) *Gods- og passagertransport ad søvejen:* befordring af gods og passagerer med skibe, på overfarter, der helt eller delvis udføres ad søvejen.

Anvendelsesområdet omfatter gods:

a) transporteret til offshore-anlæg

b) udlosset til havs

c) opsamlet på havbunden og losset i havne.

Bunkring og proviantering af skibe er undtaget.

2) *Skib:* fartøj, som faktisk sejler på havet, dvs. uden for de tekniske sikkerhedsbestemmelsers anvendelsesområde verdrørende sejlbare indre vandveje og inden for søfartsbestemmelsernes anvendelsesområde.

Fiskerbåde og skibe til oparbejdning af fisk, krigsskibe og fartøjer, der anvendes af øvrigheden og offentlige tjenester, omfattes ikke af direktivets anvendelsesområde.

3) *Havn:* lokalitet udstyret med anlæg, hvor handelsskibe kan fortøjes og losse eller laste gods, ud- eller indskibe passagerer fra eller i skibe.

Artikel 3

Karakteristika ved dataindsamlingen

1. Medlemsstaterne indsamler karakteristika, der vedrører følgende områder:

a) oplysninger vedrørende gods og passagerer

b) oplysninger vedrørende skibet.

Skibe på under 100 bruttotons kan udelukkes.

2. Karakteristika, statistiske variabler for hvert område, nomenklaturer for deres klassificering samt observationshyppighed fremgår af bilagene til dette direktiv.

3. Indsamlingen af data baseres i det omfang, det er muligt, på disponible kilder for derved at begrænse den byrde, der hviler på hjemmelsmændene.

Artikel 4

Havne

1. En liste over havne med kode- og registernumre efter lande og havkystzoner udarbejdes af Kommissionen i henhold til den i artikel 13 fastsatte procedure.

2. På denne liste udvælger hver enkelt medlemsstat på sit territorium de havne, der er nødvendige for at dække mindst 90 % af den årlige bruttotonnage for alle transporter af søvejen og 90 % af alle årlige passagerbefordringer via dens havne. De havne, hvor der årligt behandles over en mio. tons gods eller registreres over 200 000 passagerbefordringer, udfvælges systematisk. Detaljerede data leveres for hver udvalgt havn i overensstemmelse med bilag IX for de områder (gods, passagerer), hvor de opfylder et udvælgelseskriterium, og eventuelt summariske data for det andet område.

3. For de havne på listen, der ikke er udvalgte, leveres summariske data i henhold til bilag IX, »datasæt A3«.

Artikel 5

Statistikkernes præcision

De metoder, der anvendes ved dataindsamling, skal være således udviklede, at de fælles statistiske data om søtransport sikres den præcision, der er nødvendig for samtlige statistiske data beskrevet i bilag IX. Præcisionsnormerne udarbejdes af Kommissionen i henhold til den i artikel 13 fastsatte procedure.

Artikel 6

Resultatbehandling

Medlemsstaterne behandler de i henhold til artikel 3 indsamlede statistiske data således, at man når frem til sammenlignelige statistikker, hvis præcision svarer til de i artikel 5 anførte krav.

Artikel 7

Fremsendelse af resultaterne

1. Medlemsstaterne fremsender de i artikel 3 nævnte resultater, inklusive de data, der af medlemsstaterne er erklæret fortrolige i medfør af den nationale lovgivning eller praksis vedrørende statistisk fortroligt materiale, i overensstemmelse med Rådets forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90 af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor (1). Den nævnte forordning gælder som regel for fortrolig behandling af data.

2. Resultaterne fremsendes i form af en fil, hvorfra samtlige data, der er defineret i bilag IX, kan hentes frem. Kommissionen træffer bestemmelse om de filer og databærere, der skal anvendes ved fremsendelsen, i henhold til den i artikel 13 fastsatte procedure.

(1) EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 1.

3. Fremsendelsen finder sted inden for en frist på fem måneder at regne fra slutningen af observationsperioden for de data, hvis periodicitet er kvartalsvis, og otte måneder for de data, hivs periodicitet er årlig. Den første fremsendelse dækker det første kvartal i året 1995.

Artikel 8

Rapporter

1. Medlemsstaterne fremsender alle oplysninger om de metoder, der anvendes ved produktionen af data. Endvidere meddeler medlemsstaterne i givet fald Kommissionen væsentlige ændringer i de anvendte indsamlingsmetoder.

2. Når der er indsamlet data i tre år, sender Kommissionen en rapport til Rådet om indhøstet erfaring under det i henhold til dette direktiv udførte arbejde.

Artikel 9

Udsendelse af data

Kommissionen udsender de dertil egnede statistiske resultater med samme intervaller som resultatfremsendelserne.

Artikel 10

Overgangsperiode

1. De statistiske data vedrørende gods (som defineret i bilag III og IX, »datasæt B1«) indsamles efter en overgangsperiode, som slutter, når de tekniske fremskridt giver mulighed herfor.

Overgangsperiodens slutning fastlægges af Kommissionen efter den i artikel 13 fastlagte procedure.

2. I overgangsperioden kan Kommissionen ifølge den i artikel 13 fastlagte procedure acceptere afvigelser fra bestemmelserne i dette direktiv, for så vidt som der er behov for tilpasning af de nationale statistiksystemer, hvad angår kodificering af gods til søtransport.

Artikel 11

Finansiel støtte

1. I de første tre år, hvor den i dette direktiv omhandlede statistiske registrering foretages, ydes der medlemsstaterne finansiel støtte fra Fællesskabet til dækning af omkostningerne ved udførelsen af det pålagte arbejde.

2. Det beløb, der bevilges pr. år til denne aktion, fastsættes inden for rammerne af den årlige budgetprocedure.

3. Budgetmyndigheden fastsætter de disponible bevillinger for hvert år.

Artikel 12

Udvalg

Bestemmelserne vedrørende iværksættelse af dette direktiv, herunder foranstaltninger vedrørende dets tilpasning til den økonomiske og tekniske udvikling, bl.a.:

— tilpasning af dataindsamlingens karakteristika (artikel 3) og af indholdet i bilagene til dette direktiv

— liste over havne, med kodenumre, regelmæssigt ajourført af Kommissionen og klassificeret efter lande og havkystzoner (artikel 4)

— præcisionskrav (artikel 5)

— beskrivelse af registrering af en datafil og koder til overførelse af resultaterne til Kommissionen (artikel 7)

— overgangsperiodens afslutning (artikel 10)

fastsættes af Kommissionen i samråd med det statistiske programudvalg, der er nedsat ifølge afgørelse 89/382/EØF, Euratom i henhold til den i artikel 13 fastsatte procedure.

Artikel 13

Procedure

Kommissionens repræsentant forelægger et forslag til de foranstaltninger, der skal tages, for udvalget. Udvalget fremsætter sin udtalelse om forslaget inden for en frist, som formanden kan fastsætte alt efter, hvor presserende det pågældende spørgsmål er, eventuelt ved at foretage en afstemning.

Udvalgets udtalelse føres til protokols; desuden har hver enkelt medlemsstat ret til at kræve, at dens stillingtagen figurerer i protokollen.

Kommissionen lægger overordentlig vægt på udvalgets udtalelse. Kommissionen underretter udvalget om, på hvilken måde den tager højde for udtalelsen.

Artikel 14

Iværksættelse

1. Medlemsstaterne vedtager de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette

direktiv senest den 1. januar 1995. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 15

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 16

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

BILAG I

VARIABLER OG DEFINITIONER

STATISTISKE VARIABLER

a) *Oplysninger vedrørende gods og passagerer:*

— bruttovægt i tons

— fragttype ifølge den i bilag II anførte nomenklatur

— varebetegnelse ifølge den i bilag III anførte nomenklatur

— indberettende havn

— sejlretning, ind- eller udgående

— for indgående gods: indskibningshavn (dvs. den havn, hvor ladningen er taget om bord på det skib, hvormed den er ankommet til den indberettende havn), hvortil benyttes de individuelle EØS-havne, der er beskrevet i listen over havne og, uden for EØS, de havkystzoner, der er beskrevet i bilag IV

— for udgående gods: udskibningshavn (dvs. den havn, hvor ladningen er udlosset fra det skib, hvormed den har forladt den indberettende havn), hvortil benyttes de individuelle EØS-havne, der er beskrevet i listen over havne og, uden for EØS, de havkystzoner, der er beskrevet i bilag IV

— transportoperatørens nationalitet ifølge den i bilag V anførte nomenklatur

— antal passagerer, der har påbegyndt eller afsluttet en overfart.

For gods befordret i container eller Ro/Ro-enheder noteres endvidere følgende karakteristika:

— antal lastede containere

— antal tomme containere

— antal lastede mobile enheder (Ro/Ro)

— antal tomme mobile enheder (Ro/Ro).

b) *Oplysninger vedrørende skibe:*

— antal skibe

— skibenes dødvægt (deadweight) (tons)

— skibenes registreringsland eller -territorium ifølge den i bilag VI anførte nomenklatur

— skibstype ifølge den i bilag VII anførte nomenklatur

— skibenes størrelsesklasse ifølge den i bilag VIII anførte nomenklatur.

DEFINITIONER

a) *Transportcontainer:* transportudstyrsenhed

1. i holdbar udførelse og følgelig solid nok til at tåle mangeartede anvendelser
2. konstrueret således, at det er lettere at transportere gods med et eller flere transportmidler uden omladning
3. udstyret med tilbehør, der forenkler håndteringen og specielt overførslen fra et transportmiddel til et andet
4. konstrueret således, at den kan fyldes og tømmes
5. med en længde på mindst 20 fod.

b) *Ro/Ro-enhed:* anordning på udstyr med kørbare hjul til indladning af gods, såsom camion eller anhænger, der kan køres eller trækkes på et skib. Anhængere, der tilhører havne eller skibe, er omfattet af denne definition. Nomenklaturerne skal følge EØF-henstilling nr. 19 »Koder til transportmidler«.

c) *Containerfragt:* fulde eller tomme containere indskibet på eller udskibet fra det fartøj, som befordrer dem ad søvejen.

d) *Ro/Ro-fragt:* RO/RO-enheder og gods (i container eller ej) på Ro/Ro-enheder, der kører om bord på eller fra borde på det fartøj, der befordrer dem ad søvejen.

e) *Bruttogodstonnage:* transporteret godstonnage inkl. emballage, men excl. containernes og Ro/Ro-enhedernes taravægt.

f) *Søtransportoperatør:* person, der er ansvarlig for transport pr. skib af ladningen eller for befordring af passagerer med skibet. Han lønnes gennem de transportomkostninger, der betales for transport af ladningen eller for passagerbefordringen ad søvejen, når han optræder som serviceydende tredjemand. Når skibet bruges af en person til godstransport for hans egen regning, er denne person transportoperatør, hvad enten skibet tilhører ham, eller han har chartret det.

g) *Søtransportoperatørens nationalitet:* det land, hvor det faktiske hjemsted for transportoperatørens kommercielle virksomhed er etableret.

BILAG II

KLASSIFICERING AF FRAGTTYPE

Kategori (1)	Kode	Beskrivelse	Tonnage	Antal
Flydende styrtgods	10	**Styrtgods, flydende** (ikke fragtenhed)	×	
	11	Flydende gas	×	
	12	Råolie	×	
	13	Olieprodukter	×	
	19	Andet flydende styrtgods	×	
Fast styrtgods	20	**Styrtgods, tørt** (ikke fragtenhed)	×	
	21	Malm	×	
	22	Kul	×	
	23	Landbrugsprodukter (fx. korn, soja, tapioka)	×	
	29	Andet tørt styrtgods	×	
Containere	30	**Store containere**	×	×
	31	Fragtenheder på 20'	×	×
	32	Fragtenheder på 40'	×	×
	33	Fragtenheder > 20' og < 40'	×	×
	34	Fragtenheder > 40'	×	×
Ro/Ro (selvfremdrevne)	50	**Mobile selvfremdrevne enheder**	×	×
	51	Motorkøretøjer til godstransport med anhængere	× (3)	×
	52	Personbiler med anhængere og trailere		× (2)
	53	Busser		× (2)
	54	Motorkøretøjer import/eksport	×	× (2)
	55	Passagerer		× (2)
	56	Levende dyr »i levende vægt«	×	× (2)
Ro/Ro (ikkeselvfremdrevne)	60	**Andre mobile enheder**	×	×
	61	Anhængere til godstransport ad landevejen og uledsagede sættevogne	× (3)	×
	62	Uledsagede trailere og andre landbrugs- og industripåhængsvogne til befordring ad landevejen	×	× (2)
	63	Jernbanevogne, anhængere til søtransport befordret med skibe, pramme til godstransport befordret med skibe	× (3)	×
Anden almindelig fragt (inklusive små containere)	90	**Anden fragt** — ikke klassificeret andetsteds	×	
	91	Skovprodukter	×	
	92	Jern- og stålprodukter	×	
	99	Anden almindelig fragt	×	

(1) Disse kategorier er kompatible med EØF-henstilling nr. 21.
(2) Udelukkende samlet antal enheder.
(3) Den registrerede mængde er godsets bruttovægt inkl. emballage, men excl. vægten på containere og Ro/Ro-enheder.

BILAG III

VARENOMENKLATUR

Den anvendte varenomenklatur er i overensstemmelse med NST/R, indtil Kommissionen efter samråd med medlemsstaterne beslutter, at den skal erstattes med en ny.

VAREGRUPPER

Varegrupper	Kapitel i NST/R (1)	Grupper i NST/R (1)	Betegnelse
1	0	01	Korn
2		02, 03	Kartofler, andre friske eller frosne grøntsager og friske frugter
3		00, 06	Levende dyr, sukkerroer
4		05	Træ og kork
5		04, 09	Tekstilvarer og affald deraf, andre råmaterialer af animalsk eller vegetabilsk oprindelse
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Næringsmidler og foderstoffer
7		18	Olieholdige frø og frugter, fedtstoffer
8	2	21, 22, 23	Fast brændsel af mineralsk oprindelse
9	3	31	Råolie
10		32, 33, 34	Mineralolieprodukter
11	4	41, 46	Jernmalme, skrot og støv fra højovne
12		45	Ikke-jernholdige mineraler og affald deraf
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Produkter fra metalindustrien
14	6	64, 69	Cement, kalk, andre byggematerialer, bearbejdede
15		61, 62, 63, 65	Ubearbejdede eller bearbejdede mineraler
16	7	71, 72	Naturlige eller bearbejdede gødningsstoffer
17	8	83	Kulkemiske produkter, tjære
18		81, 82, 89	Kemiske produkter, undtagen kulkemiske produkter og tjære
19		84	Cellulose og affald deraf
20	9	91, 92, 93	Køretøjer og transportmidler, maskiner, motorer, også afmonterede og dele hertil
21		94	Metalvarer
22		95	Glas, glasvarer, keramiske produkter
23		96, 97	Læder, tekstiler, beklædning, diverse bearbejdede varer
24		99	Diverse varer

(1) EU's transportstatistiske varenomenklatur fra De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor, 1968-udgaven.

BILAG IV

HAVKYSTZONER

Som nomenklatur skal anvendes den geonomenklatur, der er godkendt for 1993 ved forordning (EØF) nr. 208/93 af 1. februar 1993 om den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater (1) med følgende forbehold: koderne 017 og 018 skal bruges for Belgien henholdsvis Luxembourg, når de skal behandles hver for sig.

Koden består af 4 tal: de tre tal fra koden i ovennævnte nomenklatur efterfulgt af tallet nul (f. eks. kode 0030 for Nederlandene), undtagen for de lande, som er opdelt i flere havkystzoner. Disse er kendetegnet ved et fjerde tal, som ikke må være nul (fra 1 til 7), som angivet nedenfor:

HKZ-KODE	HAVKYSTZONER
0011	Frankrig Atlanterhavet/Nordsøen
0012	Frankrig Middelhavet
0041	Tyske Nordsøområde
0042	Tyske Østersøområde
0043	Tyske Rhinområde
0051	Italien
0052	San Marino
0061	Det Forenede Kongerige
0062	Øen Man
0063	De Britiske Kanaløer
0111	Spanien Atlanterhavet (nord for Portugal)
0112	Spanien Middelhavet og Atlanterhavet (syd for Portugal)
0521	Tyrkiske Sortehavsområde
0522	Tyrkiet Middelhavet
0751	Russiske Sortehavsområde
0752	Baltisk Rusland
0753	Asiatisk Rusland
2041	Marokko Middelhavet
2042	Vestafrikansk Marokko
6241	Israel Middelhavet
6242	Israel, Røde Hav
6321	Saudi-Arabien, Røde Hav
6322	Saudi-Arabien, Persiske Golf
4001	USA Nordatlanten
4002	USA Sydatlanten
4003	USA Golfen
4004	USA sydlige Stillehav
4005	USA nordlige Stillehav
4006	USA store søer
4007	Puerto Rico
4041	Canada Atlanterhavet
4042	Canada store søer og Øvre St. Lawrence
4043	Canadiske vestkyst
4801	Colombias nordkyst
4802	Colombias vestkyst
	Supplerende koder
9991	»off-shore«-anlæg
9992	Udlosning på havet og aggregater

(1) EFT nr. L 25 af 2. 2. 1993, s. 11.

BILAG V

OPERATØRENS NATIONALITET

Som nomenklatur skal anvendes den geonomenklatur, der er godkendt for 1993 ved forordning (EØF) nr. 208/93 af 1. februar 1993 om den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater (1) med følgende forbehold: koderne 017 og 018 skal bruges for Belgien henholdsvis Luxembourg, når de skal behandles hver for sig.

(1) EFT nr. L 25 af 2. 2. 1993, s. 11.

BILAG VI

SKIBETS REGISTRERINGSNATIONALITET

Som nomenklatur skal anvendes den geonomenklatur, der er godkendt for 1993 ved forordning (EØF) nr. 208/93 af 1. februar 1993 om den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater (1) med følgende forbehold: koderne 017 og 018 skal bruges for Belgien henholdsvis Luxembourg, når de skal behandles hver for sig.

Koden består af 4 tal: de tre tal fra koden i ovennævnte nomenklatur efterfulgt af tallet nul (dvs. kode 0010 for Frankrig), undtagen for de lande, som har flere registre.

Hvis der er flere registre for ét land, vil koden være som følger:

0061	Det Forenede Kongerige
0062	Øen Man
0063	De Britiske Kanaløer
0101	Portugal
0102	Portugal (HAV)
0111	Spanien
0112	Spanien (Rebeca)
4001	USA
4002	Puerto Rico
4611	De Britiske Jomfruøer
4612	Montserrat
8141	New Zealandsk Oceanien
8142	Cookøerne
8901	Andre polarområder
8902	Fransk Antarktis

(1) EFT nr. L 25 af 2. 2. 1993, s. 11.

BILAG VII

NOMENKLATUR FOR SKIBSTYPE

(ICST-COM)

	Type	Indbefattede kategorier for hver skibstype
01.	Flydende styrtgods	olietankskibe kemikalietankskibe tanklægtere LNG-tankskibe andre tankskibe
02.	Tørt styrtgods	bulk/olie carrier bulk carrier
03.	Specialskibe	lægtermoderskibe kemikalietankskibe skibe til transport af bestrålet brændsel kreaturbåde skibe til transport af køretøjer andre specialskibe
04.	Containere	fuldt containeriserede skibe
05.	Ro/Ro	bilfærger Ro/Ro-containerskibe Ro/Ro-skibe til anden fragt
06.	Diverse, uspecificerede varer	køleskibe passager-/containerskib passager-/lastskib »General purpose«-skibe med et enkelt dæk »General purpose«-skibe med flere dæk pramme/lægtere til tørlast
07.	Passagerer	krydstogtskibe andre skibe udelukkende til passagertransport
08.	Fiskeri (1)	fiskefartøjer (1) skibe til oparbejdning af fisk (1)
09.	Off-shore-anlæg	boreskibe (1) forsyning af platforme
10.	Diverse (1)	bugserbåde (1) sandpumpere (1) havforskningsskibe (1) andre skibe og både i.a.n. (1)

(1) Ikke berørt af dette direktiv.

BILAG VIII

SKIBENES STØRRELSESKLASSE (TONS DØDVÆGT)

Denne nomenklatur vedrører udelukkende skibe på 100 bruttotons eller derover

Gruppe	Nederste grænse tons dødvægt	Øverste grænse tons dødvægt
01	—	indtil 499
02	500	999
03	1 000	1 999
04	2 000	2 999
05	3 000	3 999
06	4 000	4 999
07	5 000	5 999
08	6 000	6 999
09	7 000	7 999
10	8 000	8 999
11	9 000	9 999
12	10 000	19 999
13	20 000	29 999
14	30 000	39 999
15	40 000	49 999
16	50 000	79 999
17	80 000	99 999
18	100 000	149 999
19	150 000	199 999
20	200 000	249 999
21	250 000	299 999
22	300 000 og derover	—

NB: Såfremt skibe på under 100 bruttotons skulle blive medtaget i medfør af direktivet, vil de få tildelt gruppekoden »99«.

BILAG IX

DE STATISTISKE DATASÆTS STRUKTUR

I de datasæt, der er specificeret i dette bilag, defineres hyppigheden af de statistikker om søtransport, som Fællesskabet ønsker. Hvert sæt definerer en krydsfordeling over et begrænset antal dimensioner på forskellige niveauer af nomenklaturerne, med aggregering i alle de andre dimensioner, og for hvilken statistikker af god kvalitet er nødvendige.

Varestatistikkerne, datasæt B1, vil blive transmitteret efter en overgangsperiode. Når denne er udløbet, vil det takket være de tekniske fremskridt være muligt at kodificere varetypen (se artikel 10).

Summariske og detaljerede statistikker

— De datasæt, der for de udvalgte havne skal fremsendes for varer og passagerer er: A1, A2, B1, C1, D1, E1 og F1.

— De datasæt, der for de udvalgte havne skal fremsendes for varer, men ikke for passagerer, er: A1, A2, A3, B1, C1, E1 og F1.

— De datasæt, der for de udvalgte havne skal fremsendes for passagerer, men ikke for varer, er: A3, D1 og F1.

— Det datasæt, der skal fremsendes for ikke-udvalgte havne (hverken for varer eller for passagerer), er: A3.

Datasæt A1: Søtransporter i de største europæiske havne pr. havn, fragttype og relation
Hyppighed: Kvartalsvis

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	A1
	Referenceår	4-cifret	(f.eks. 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	udvalgte EØS-havne i havneliste
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)
	Laste-/lossehavn	5 alfanumeriske bogstaver	EØS-havne i havneliste
	Relation	4-cifret kode	havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	1-cifret kode	fragttype, bilag II (kategorier 1, 2, 3, 5, 6, 9)

Data: Godsets bruttovægt i tons.

Datasæt A2: Søtransporter, der ikke befordres i containere eller mobile enheder, i de største europæiske havne pr. havn, fragttype og relation
Hyppighed: Kvartalsvis

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	A2
	Referenceår	4-cifret	(f.eks. 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	udvalgte EØS-havne i havneliste
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)
	Laste-/lossehavn	5 alfanumeriske bogstaver	EØS-havne i havneliste
	Relation	4-cifret kode	havkystzoner, bilag IV
	fragttype	2-cifret kode	fragttype, bilag II (eksklusive containere og Ro/Ro) (under-kategorier 11, 12, 13, 19, 21, 22, 23, 29, 91, 92, 99)

Data: Godsets bruttovægt i tons.

Datasæt A3: Ønskede oplysninger i havne, hvor detaljerede statistikker ikke kræves (jf. artikel 4, stk. 3)
Hyppighed: Årligt

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	A3
	Referenceår	4-cifret	(f.eks. 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(0)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	alle havne på havnelisten
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)

Data: — godsets bruttovægt i tons.
— antal passagerer.

Datasæt B1: Søtransporter i de største europæiske havne pr. havn, fragttype, vare og relation
Hyppighed: Årligt

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	B1
	Referenceår	4-cifret	(f.eks 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(0)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	udvalgte EØS-havne i havneliste
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)
	Laste-/lossehavn	5 alfanumeriske bogstaver	EØS-havne i havnelisten
	Relation	4-cifret kode	havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	1-cifret kode	fragttype, bilag II (kategori 1, 2, 3, 5, 6, 9)
	Vare	2-cifret kode	varenomenklatur, bilag III

Data: Godsets bruttovægt i tons.

Datasæt C1: Søtransporter, i containere eller Ro/Ro, i de største europæiske havne, pr. havn, fragttype, relation og lasteforhold
Hyppighed: Kvartalsvis

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	C1
	Referenceår	4-cifret	(f.eks. 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	udvalgte EØS-havne i havneliste
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)
	Laste-/lossehavn	5 alfanumeriske bogstaver	EØS-havne på havnelisten
	Relation	4-cifret kode	havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	2-cifret kode	fragttype, bilag II (kun container og Ro/Ro) (underkategorier 31, 32, 33, 34, 51, 52, 53, 54, 56, 61, 62, 63)

Data: — godsets bruttovægt i tons (fragttype: underkategorier 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 61, 62, 63)
— antal enheder (fragttype: underkategorier 31, 32, 33, 34, 51, 52, 53, 54, 56, 61, 62, 63)
— antal enheder under ladning (fragttype: underkategorier 31, 32, 33, 34, 51, 61, 63)
— antal tomme enheder (fragttype: underkategorier 31, 32, 33, 34, 51, 61, 63).

Datasæt D1: Passagertransporter i de største europæiske havne pr. relation
Hyppighed: Kvartalsvis

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	D1
	Referenceår	4-cifret	(f.eks. 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	udvalgte EØS-havne i havneliste
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)
	Ind-/udskibningshavn	5 alfanumeriske bogstaver	EØS-havne på havnelisten
	Relation	4-cifret kode	havkystzoner, bilag IV
	Operatørens nationalitet	3-cifret kode	geonomenklatur, bilag V
	Skibets registreringsnationalitet	4-cifret kode	skibets registreringsnationalitet, bilag VI

Data: Passagerantal.

Datasæt E1: Søtransporter i de største europæiske havne pr. havn, fragttype, relation, operatørens nationalitet og skibets registreringsnationalitet
Hyppighed: Årligt

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	E1
	Referenceår	4-cifret	(f.eks. 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(0)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	udvalgte EØS-havne i havneliste
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)
	Ind-/udskibningshavn	5 alfanumeriske bogstaver	EØS-havne på havnelisten
	Relation	4-cifret kode	havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	1-cifret kode	fragttype, bilag II (kategorier 1, 2, 3, 5, 6, 9)
	Operatørens nationalitet	3-cifret kode	geonomenklatur, bilag V
	skibets registreringsnationalitet	4-cifret kode	skibets registreringsnationalitet, bilag VI

Data: Godsets bruttovægt i tons.

Datasæt F1: Havnetrafik i de største europæiske havne, skibstype og -størrelse, der ind- eller udskiber fragt
Hyppighed: Kvartalsvis

	Elementer	Kodedetaljer	Nomenklaturer
Dimensioner	Skema	2-cifret	F1
	Referenceår	4-cifret	(f.eks. 1995)
	Referencekvartal	1-ciffer	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske bogstaver	udvalgte EØS-havne i havneliste
	Retning	1-ciffer	ind-/udgående (1, 2)
	Skibstype	1-cifret kode	skibstype, bilag VII
	Skibsstørrelse	2-cifret kode	dødvægtsklasse (deadweight), bilag VIII

Data: — antal skibe
— skibenes tons dødvægt.